Solamente para propósito de Argentina:
Importado por: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center
Colectora Este de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco
Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ)
República de Argentina
Tel. (011) 4726 4400
No. de Importador: 1146/66

Solamente para propósito de México:
Importado por: Black & Decker S.A. de C.V.
Bosques de Cidros, Acceso Radiatas No.42
3a. Sección de Bosques de las Lomas
Delegación Cuajimalpa,
05120, México, D.F.
Tel. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Imported by/Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050, s/n° - Km 167
Dist. Industrial II
Uberaba – MG – Cep: 38056-580
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

Impreso en China
Impresso en China
Printed in China

BDC204-LA
188071-00
02/21/07

BDC204-LA

NEVERA PORTÁTIL TERMOELÉCTRICA

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE, CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PARA DISMINUIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES. ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE CON RESPECTO A LA OPERACIÓN Y LA GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO. POR FAVOR, CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES PARA TODOS LOS ARTEFACTOS LEA LAS INSTRUCCIONES

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

- **EVITE LAS CONDICIONES AMBIENTALES PELIGROSAS** . NO utilice artefactos en zonas húmedas o mojadas. No utilice artefactos bajo la lluvia.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS** . Los visitantes deben mantenerse a distancia del área de trabajo.
- **GUARDE LOS ARTEFACTOS QUE NO UTILICE EN EL INTERIOR** . Cuando no los utilice, los artefactos deben guardarse en el interior en un lugar seco, alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- **UTILICE EL APARATO ADECUADO** . Nunca utilice el aparato para otra tarea que no sea aquella para la que fue creada.
- **USE LA VESTIMENTA ADECUADA** . No use ropas holgadas o joyas. Pueden atascarse en las piezas en movimiento. Se recomienda utilizar guantes de goma y calzado antideslizante considerable al trabajar al aire libre. Recójase y cubra el cabello largo.
- **USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD Y CUALQUIER OTRO EQUIPO DE SEGURIDAD** . Use anteojos protectores o lentes de seguridad con protección lateral que cumplan con las normas de seguridad aplicables y, de ser necesario, un protector facial. Utilice también máscaras faciales o para polvo si la operación produce polvillo. Esto se aplica a todas las personas que se encuentren en el área de trabajo. Utilice también un casco, protección auditiva, guantes, calzado de seguridad y sistemas de recolección de polvo cuando así se especifique o requiera. Puede conseguir anteojos de seguridad o similares a un costo adicional en su distribuidor local o en el Centro de mantenimiento de Black & Decker.
- **NO TIRE DEL CABLE**. Nunca transporte el aparato por el cable ni lo jale para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- **NO SE ESTIRE**. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.
- **DESCONECTE LOS APARATOS** . Desconecte el aparato de la fuente de energía cuando no lo utiliza, antes de realizar un mantenimiento y al cambiar accesorios como hojas y elementos semjantes.
- **EVITE EL ENCENDIDO POR ACCIDENTE** . No transporte el aparato enchufado con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando lo enchufe.
- **LA PROTECCIÓN DEL INTERRUPTOR DE CORTE POR FALLA A TIERRA (GFCI)** debe aplicarse a los circuitos o los tomacorrientes que se utilizarán. Hay tomacorrientes con protección GFCI incorporada que pueden utilizarse para tomar esta medida de seguridad.
- **USO DE SUPLEMENTOS Y ACCESORIOS** . El uso de accesorios o dispositivos no recomendados para utilizar con este aparato puede resultar peligroso. Nota: Consulte la sección "Accesorios" de este manual para obtener detalles adicionales.
- **MANTÉNGASE ALERTA** . Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la herramienta si está cansado.
- **VERIFIQUE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS** . Antes de volver a utilizar la herramienta, se debe controlar cualquier protección u otra pieza que esté averiada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada. Verifique la alineación de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Cualquier protección u otra pieza que esté dañada debe ser reparada correctamente o reemplazada por un centro de mantenimiento autorizado, a menos que este manual de instrucciones indique otra cosa. Reemplace los interruptores defectuosos en un centro de mantenimiento autorizado. No utilice la herramienta si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.
- **NO OPERE** herramientas eléctricas portátiles cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Ciertos componentes en estas herramientas normalmente chispean, y las chispas pueden encender los vapores.
- **USO DE CABLES PROLONGADORES EN ESPACIOS ABIERTOS** . Cuando utilice la herramienta al aire libre, utilice solamente cables prolongadores diseñados para su uso al aire libre o marcados como tales.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

⚠ **ADVERTENCIA** : PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA: No permita que la unidad se moje. Úsela solamente cuando está seca.

⚠ **ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO:

- Apague la unidad manualmente. Esta unidad no se enciende y apaga automáticamente.
- No deje la unidad desantendida por períodos prolongados cuando esté encendida.

⚠ **PRECAUCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O DAÑO A LA PROPIEDAD: ESTA UNIDAD SÓLO DEBE SER OPERADA POR ADULTOS, NO FUE DISEÑADA PARA QUE LA UTILICEN LOS NIÑOS.

- No permita que los niños pequeños abran la unidad mientras está calentando. El interior de esta unidad se calienta bastante cuando la unidad está funcionando como calentador.
- Cuando esté alimentando la unidad desde la batería del vehículo, asegurese de arrancar el motor después de 3 o 4 horas de operación para recargar la batería del vehículo.
- No rellene la cámara para enfriar/calentar. La circulación de aire entre los envases de comida mantiene la temperatura más constante.
- Permita que circule el aire alrededor del área del ventilador – el bloquear la circulación de aire puede causar demoras en el efriamiento/calentamiento.
- No use esta unidad para aplicaciones médicas. No está aprovada para uso médico.
- Para reducir el riesgo de daños al enchufe y al cable de CC, tire del enchufe en lugar del cable al desconectar.
- Cersiorece que el cable esté situado de manera que nadie lo pise, se enrede, o que de alguna forma pueda causar daños o tensión.
- Controle el desgaste de la unidad periódicamente. Lleve la unidad a un técnico calificado para reemplazar las piezas desgastadas o defectuosas de inmediato.
- Lea este manual de instrucciones antes de utilizar esta unidad.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INTRODUCCIÓN

Gracias por su elección de la nevera y calentador termo-eléctrico de ***Black & Decker***®, una de las unidades más avanzadas en el mercado de hoy. Por favor léa este manual cuidadosamente antes de usar la unidad, para asegurar su desempeño óptimo y evitarle daños a la misma o a las fuentes de energía que se usen para alimentarla. La nevera y calentador termo-eléctrico de ***Black & Decker***® es compacta, ligera y portátil. Proporciona conveniente almacenaje para comidas y bebidas frías o calientes, haciendo obsoletas las neveras convencionales que solamente proporcionan aislamiento.

Para uso extendido:
Enchufe la nevera y calentador termo-eléctrico de ***Black & Decker***® a la salida de accesorios de12 Voltios de CC del vehículo para mantener comidas y bebidas frías o calientes. Ya no tiene necesidad de usar hielo, hielo seco, o paquetes fríos/calientes. Ideal para usarse en:
- carro
- camión o camioneta
- vehículo recreativo, casa móvil, caravana
- bote
- la playa, picnics, en el campamento — use con la energía de la batería

Completamente portátil:
Lleve la nevera y calentador termo-eléctrico de ***Black & Decker***® donde quiera que usted vaya, para mantener comidas y bebidas frías o calientes justo a la temperatura adecuada.

SUGERENCIAS IMPORTANTES

La nevera y calentador termo-eléctrico de ***Black & Decker***® enfría como un refrigerador y calienta como un horno. Para un desempeño óptimo, enchufe la unidad aproximadamente 2 horas antes de llenarla para darle tiempo a calentarse o enfriarse. Trate siempre de llenar la unidad con comidas o bebidas precalentadas o preenfriadas, ya que funcionará mejor de esta manera. Generalmente la unidad se enfriará hasta 22.2°C (40°F) por debajo de la temperatura ambiental.

Para asegurar el desempeño óptimo, siempre mantenga la unidad fuera de la luz solar cuando la va a usar como nevera. Para promover la capacidad de la unidad de enfriar durante días calientes, pruebe el usar paquetes de hielo frizados. Cuando use la unidad como calentador, calentará hasta 48.8°C (120°F) aproximadamente. Durante los días fríos, la unidad necesitará más tiempo para alcanzar la máxima temperatura caliente.

Estas sugerencias son particularmente útiles para mantener la unidad fría mientras esté desconectada.
La nevera y calentador termo-eléctrico de ***Black & Decker***® puede usarse con una gran mayoría de comidas y bebidas, calientes o frías. Use la unidad con recipientes domésticos normales o empaques para comidas y bebidas listos para usar.

Ideal como:

Nevera:
- Bebidas – gaseosas, cerveza, vino, jugo, leche, té o café helados, batidos, refrescos instantáneos, agua y más — en latas, botellas, cajas, bolsas, botellas deportivas, etc.
- Comida – ensaladas, sándwiches, hamburguesas, salchichas, carne o pescado, panecillos, condimentos y aderezos, etc.
- Postres – pudines, frutas, yogurt, etc.
- Meriendas – fruta, caramelo, chocolate, galletas dulces, papitas, etc.

Calentador:
- Bebidas – café o té caliente, chocolate caliente, leche, etc.
- Comida – sobras, comidas prempacadas/precalentadas, sopas, platos cubiertos, estofados, cacerolas, etc.

CARACTERÍSTICAS

- Compacto, ligero, completamente portátil, use con la salida de accesorios de 12 Voltios de CC del vehículo o del bote, o con una fuente de energía portátil de de 12 Voltios de CC adecuada.
- Sistema termo-eléctrico enfría aproximadamente a 22.2°C (40°F) por debajo de la temperatura del aire alrededor de la unidad o calienta hasta 48.8°C(120°F).
- Recipiente incorporado para sostener 1 vaso o 1 lata
- Use con envases domésticos normales o empaques listos para usar
- Descansa sobre el asiento del vehículo para acceso fácil
- Cable de 12 Voltios de CC extra largo de 2.13 m (7') y enchufe con protección de fusible de 8 amperios incorporada para proteger la unidad y la fuente de alimentación
- Correa conveniente, desprendible para transportación fácil
- Construcción duradera, resistente al clima con tapa fácil de abrir y cerrar
- Transferencia de frío/calor a las comidas a través de forro conductor de temperatura
- Ventilador incorporado de motor duradero que disipa el calor
- Interruptor de CALIENTE/APAGADO/FRÍO
- Apagado automático para prevenir que la unidad se sobrecaliente
- Indicadores LED de “FRÍO” y “CALIENTE”

PRECAUCIONES:

- Esta unidad está diseñada para usarse con fuentes de alimentación de 12 Voltios de CC que puedan proporcionar por lo menos 4 amperios de corriente. NO trate de usarla con ninguna otra fuente de alimentación.
- NUNCA haga funcionar la unidad en lugares cerrados. Asegúrese SIEMPRE que haya ventilación adecuada y circulación de aire libre alrededor de la unidad, para que el aire expulsado por el ventilador pueda disiparse efectivamente.
- Cuando encienda la unidad en un vehículo o en una cabina de bote, debe proporcionarle ventilación adecuada ya sea por el sistema de aire acondicionado o abriendo una ventanilla. En un carro con las ventanillas bajas, las temperaturas pueden alcanzar hasta 65.5°C (150°F).
- Esta unidad está diseñada para uso portátil solamente; no está diseñada para instalarse – esto puede interferir con su sistema de disipación de aire y puede causar un incendio u otros peligros de seguridad.
- Use solamente con el cable de alimentación proporcionado. Si el cable de desgasta o se daña, descontinúe su uso y llame al centro de servicio más cercano.
- Nunca permita que la nevera y calentador sean sumergidos en agua ni en ningún otro líquido. Esto anulará la garantía.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

Uso de la nevera y calentador cómo nevera

1. Asegure que el interruptor de CALIENTE/APAGADO/FRÍO esté en la posición de APAGADO (OFF). Arranque el vehículo o gire la ignición a la posición de “accesorios."
2. Inserte el enchufe de 12 Voltios de CC a la salida de accesorios de 12 Voltios de CC del vehículo.
3. Deslice el interruptor de CALIENTE/APAGADO/FRÍO en la nevera a la posición de FRÍO (COLD).
4. El indicador LED de FRÍO (LUZ VERDE) se prenderá para indicar que la unidad está enfriando.
5. Coloque los artículos en la nevera y cierre la tapa. No rellene la nevera, ni permita que la tapa se quede abierta.
6. Mantenga la tapa de la nevera cerrada mientras la unidad esté en funcionamiento y cierrela rápido cuando tenga que abrirla para guardar o sacar artículos.
7. Después de usarla devuelva el interruptor a la posición de APAGADO (OFF) y vacíe la nevera.
8. Desconecte el cable eléctrico de la salida de accesorios del vehículo.
9. Limpie la unidad como se indica en la sección de Cuidado y mantenimiento de este manual.

⚠ PRECAUCIONES:

- La nevera se toma de 100-120 minutos en alcanzar la máxima temperatura fría por debajo de la temperatura del aire a su alrededor. Se recomienda que los artículos que se coloquen en la nevera estén pre-enfriados. Esto ayudará a que la nevera alcance la temperatura más baja lo más rápido posible.
- Si el motor se apaga por un período prolongado (durante el transcurso de una noche) se recomienda que desconecte la nevera de la salida de accesorios para evitar que se drene la batería del vehículo.

⚠ ADVERTENCIAS:

- La comida permanecerá fría por un rato después que la unidad se apague o se desconecte, pero la temperatura subirá hasta igualar la del aire a su alrededor.
- Siga reglas de higiene usando el sentido común tal como con cualquier otra unidad que se use para enfriar. No coma ni beba artículos que se hayan echado a perder o que se hayan contaminado debido a una falta del control apropiado de la temperatura.

Uso de la nevera y calentador como calentador

1. Asegure que el interruptor de CALIENTE/APAGADO/FRÍO esté en la posición de APAGADO (OFF). Arranque el vehículo o gire la ignición a la posición de “accesorios."
2. Inserte el enchufe de 12 Voltios de CC a la salida de accesorios de 12 Voltios de CC del vehículo.
3. Deslice el interruptor de CALIENTE/APAGADO/FRÍO en la nevera a la posición de CALIENTE (HOT).
4. El indicador LED de CALIENTE (LUZ ROJA) se prenderá para indicar que la unidad está calentando.

5. Coloque los artículos en el calentador y cierre la tapa. No rellene el calentador. El sistema de calentamiento de la unidad está controlado por un interruptor automático que lo enciende y apaga cuando este alcanza temperaturas excesivamente altas.
6. Mantenga la tapa del calentador cerrada mientras la unidad esté en funcionamiento y ciérrela rápido cuando tenga que abrirla para guardar o sacar artículos.
7. Después de usarla devuelva el interruptor a la posición de APAGADO(OFF) y vacíe el calentador.
8. Desconecte el cable eléctrico de la salida de accesorios del vehículo.
9. Limpie la unidad como de indica en la sección de Cuidado y mantenimiento de este manual.

⚠ PRECAUCIONES:

- El calentador está diseñado para mantener la temperatura de los alimentos precalentados, no está diseñado para calentar alimentos fríos.
- El calentador se toma de 100-120 minutos en alcanzar la máxima temperatura caliente (aproximadamente 48.8°C (120°F)). Se recomienda que los artículos que se coloquen en el calentador estén precalentados. Esto ayudará a que el calentador alcance la temperatura máxima lo más rápido posible.
- Si el motor se apaga por un período prolongado (durante el transcurso de una noche) se recomienda que desconecte la unidad de la salida de accesorios para evitar que se drene la batería del vehículo.

⚠ ADVERTENCIAS:

- La comida permanecerá caliente por un rato después que la unidad se apague o se desconecte.
- Siga reglas de higiene usando el sentido comun tal como con cualquier otra unidad que se use para calentar. No coma ni beba artículos que se hayan hechado a perder o que se hayan contaminado.

Reemplazo del fusible

El cable eléctrico está protegido contra los cortos circuitos por un fusible de 5 amperios que se encuentra en la punta del enchufe de 12 Voltios de CC. Si la toma de CC está alimentada pero la unidad no funciona, puede que el fusible de la nevera/calentador esté abierto.

Para inspeccionar o reemplazar el fusible del cable de CC:

1. Desenrosque el casquillo en la punta del enchufe.
2. Extraiga el fusible, revíselo para ver si tiene un elemento abierto y reemplácelo con un fusible nuevo de 5 amperios si es necesario.
3. Asegure el casquillo nuevamente a la punta del enchufe.
4. Si el fusible nuevo se abre, llame al departamento de servicio al cliente para más información y posible devolución/reemplazo. Esta unidad no es reparable por el usuario; debe devolverse al fabricante para servicio o reparación profesional. Cualquier intento de servicio por parte del usuario anulará la garantía.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

La nevera de viaje con función de congelador y calentador de ***Black & Decker*** ® está construida fuertemente para proporcionar años de servicio confiable.

- Después de cada uso, limpie la unidad por dentro y por fuera con un paño suave y jabón y agua diluidos.
- No raye, arañe ni perfore la superficie de la nevera con objetos afilados o abrasivos.
- Seque la unidad correctamente y almacénela en un lugar fresco y seco.
- Siempre asegure que el cable eléctrico está desconectado antes de almacenar la unidad.
- Nunca permita que la nevera/calentador sea sumergida en ningún líquido.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema/Causa posible/Remedio

- **La nevera y calentador termo-eléctrico** no está funcionando como nevera ni como calentador (el ventilador no está girando).
  - – La salida de accesorios de CC de la fuente de alimentación no está funcionando – enchufe otro aparato de12 Voltios de CC para asegurarse.
  - – El fusible en la salida de accesorios está abierto. Revise el fusible y reemplácelo si es necesario.
  - – La ignición está apagada – arranque el motor o gire la ignición a la posición de accesorios.
  - – El fusible en el enchufe de la unidad está fundido – consulte la sección de Reemplazo del fusible para localizar el fusible e instrucciones de como reemplazarlo.
- La nevera/calentador no está enfriando ni calentando correctamente (el ventilador no está girando). El ventilador está defectuoso. Llame al Centro de Servicio más cercano para devolución/instrucciones de reemplazo. Esta unidad no es reparable por el usuario; debe devolverse al fabricante para servicio o reparación profesional. Cualquier intento de servicio por parte del usuario a nulará la garantía.
- La nevera/calentador no está enfriando ni calentando correctamente, pero el ventilador está girando. La unidad de enfriamiento está defectuosa. Llame al Centro de Servicio más cercano para devolución/instrucciones de reemplazo. Esta unidad no es reparable por el usuario; debe devolverse al fabricante para servicio o reparación profesional. Cualquier intento de servicio por parte del usuario, anulará la garantía.
- La nevera/calentador se demora más de 2 horas en alcanzar la temperatura deseada en el interior.
  - – El voltaje de la batería o la fuente de alimentación está bajo.
  - – La unidad va a alcanzar la temperatura deseada más eficientemente, si los productos son pre-calentados o pre-enfriados.
  - – Si el area del ventilador esta bloqueada - mueva la unidad o el objeto

ESPECIFICACIONES

Capacidad:	6 Litros/ 8 Latas/ 1.5 Galones (US)
Voltaje de operación:	12 Voltios de CC
Cable eléctrico:	7', con enchufe protegido por fusible (5 amperios)
Extracción de amperios:	Approx. 3 amperios. 36 Watts
Enfriamiento:	Enfría hasta aproximadamente 22.2°C (40°F) por debajo de la temperatura ambiental
Calentamiento:	Calienta a un promedio de 48.8°C (120°F)
Transferencia de frío/calor:	Forro eficiente forrado de aluminio
Aislamiento:	Forro de poliuretano
Disipación de calor:	Ventilador incorporado (motor duradero)
Sistema de calentar/enfriar:	Termo-eléctrico

BLACK&DECKER®

BDC204-LA

GELADEIRA PORTÁTIL TERMOELÉTRICA

MANUAL DO USUÁRIO

IMPORTANTES INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA; GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE MANUAL CONTÉM INFORMAÇÕES IMPORTANTES REFERENTES À OPERAÇÃO E GARANTIA DESTE PRODUTO. FAVOR GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

- Esse resfriador/freezer/aquecedor portátil não é um brinquedo, mantenha-o afastado de crianças.
- **NÃO** permita que essa unidade se molhe. Utilize somente quando seca.
- Essa unidade não liga e desliga automaticamente.
- A parte inferior desta unidade fica bastante quente no modo aquecedor. Não deixe que crianças pequenas abram a unidade quando esta estiver aquecendo.
- **NÃO** deixe em funcionamento por longos períodos de tempo.
- Ao utilizar baterias de veículo, certifique-se de ligar o motor após 3-4 horas de uso para recarregar a bateria do veículo.
- **NÃO** encha demais a câmara de resfriamento/aquecimento. O fluxo de ar entre os recipientes de alimento mantém a temperatura mais uniforme.
- Deixe o ar fluir próximo à área de ventilação – o bloqueio do fluxo de ar diminui o resfriamento ou aquecimento.
- Não é aprovado para uso médico.

⚠ **CUIDADO**

Para reduzir o risco de dano à tomada DC e ao cabo, puxe pela tomada DC e não pelo cabo ao desconectar.
Assegure-se de que o cabo esteja visível, para que não se pise ou tropece nele, ou que esteja sujeito a danos ou desgaste.

INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher o ***Resfriador/Freezer/Aquecedor Portátil Termoelétrico da Black & Decker*** , uma das unidades mais avançadas e modernas do mercado atualmente. Favor leia esse manual com cuidado antes de usar a unidade para assegurar um melhor desempenho e evitar danos à unidade ou em fontes de força das quais ela se alimenta.
O ***Resfriador/Freezer/Aquecedor Portátil Termoelétrico da Black & Decker*** é compacto, leve e portátil. Fornece armazenamento adequado para bebidas e comidas quentes ou frias, fazendo dos resfriadores, garrafas e jarras térmicas convencionais de isolamento somente e caixas de isolamento obsoletos.

Para uso prolongado:
Não há necessidade de um refrigerador, aquecedor ou saída de corrente alternada de 127/220 v, simplesmente conecte o ***Resfriador/Freezer/Aquecedor Portátil Termoelétrico da Black & Decker*** na saída auxiliar de corrente direta de 12 v do seu veículo para manter bebidas e comidas frias ou quentes. Chega de mergulhar a mão em gelo derretido e água para pegar comida encharcada e bebidas pingando. Sem necessidade de gelo, gelo seco ou bolsas quentes/frias. Ideal para uso em:

- Carro
- Caminhão ou utilitário
- Motor homes
- Barcos
- Na praia, em piqueniques, no acampamento – operado por bateria.

Totalmente portátil:
Leve o ***Resfriador/Freezer/Aquecedor Portátil Termoelétrico da Black & Decker*** com você para qualquer lugar para manter seus alimentos ou bebidas quentes ou frios, na temperatura correta. Ideal para uso:

- No escritório, para almoços e lanches
- No hotel, como uma mini-geladeira pessoal
- Na estrada, para bebidas em viagens longas
- Em acampamentos ou viagens curtas, para comidas e bebidas quentes ou frias
- Comemorações para pratos quentes, lanches ou bebidas
- Na praia, em piqueniques ou churrascos, para o abastecimento de piqueniques – mantém carnes e condimentos frios ou pratos quentes prontos

SUGESTÕES IMPORTANTES:

O ***Resfriador/Freezer/Aquecedor Portátil Termoelétrico da Black & Decker*** refrigera como um refrigerador e aquece como um forno. Para melhor desempenho, conecte a unidade aproximadamente duas horas antes de abastecer para dar tempo de aquecer ou resfriar a unidade. Sempre tente abastecer sua unidade com comida ou bebida pré-aquecida ou pré-resfriada, uma vez que sua unidade funcionará melhor dessa forma. Geralmente, sua unidade resfriará no máximo até 22,2°C menos que a temperatura ambiente. Por exemplo, em um cômodo com uma temperatura constante de 26,6°C, a unidade resfriará a, aproximadamente, 22,2°C. Para garantir um melhor desempenho, sempre mantenha a unidade afastada de luz solar direta durante o ciclo de resfriamento. Quando a unidade estiver no ciclo de aquecimento, ela irá aquecer até aproximadamente 48,8°C. Em dias frios, a unidade precisará de mais tempo para alcançar a temperatura máxima de aquecimento. Para estimular a capacidade de resfriamento da sua unidade em dias quentes, tente usar bolsas de gelo reutilizáveis. Elas são especialmente úteis para manter sua unidade gelada quando desconectada.

O Resfriador/Freezer/Aquecedor Portátil Termoelétrico da Black & Decker pode ser usado com a maioria dos alimentos e bebidas, tanto quentes quanto frias. Use com recipientes domésticos padrão ou embalagens de alimentos ou bebida prontas para consumo. Ideal como:

Resfriador:

- Bebidas – refrigerantes, cerveja, vinho, suco, leite, chá gelado ou café, vitaminas, isotônicos, água entre outros – em latas, garrafas, caixa, saco, garrafas esportivas, etc.
- Alimentos – saladas, sanduíches, frios, hambúrgueres, cachorros quentes, carne ou peixe, pães, condimentos e molhos, etc.
- Sobremesas – pudins, saladas de frutas, iogurtes, etc.
- Lanches – frutas, doces, chocolates, biscoitos, barras de cereais, batatas fritas, etc.

Aquecedor:

- Bebidas – café, chá e chocolate quentes, leite, etc.
- Comidas – sobras, refeições pré-embaladas ou pré-aquecidas, comidas para viagem, sopas, pratos especiais para reuniões, ensopados, cozidos, etc.

RECURSOS

- Compacto, leve e completamente portátil – pode ser usado em veículos ou barcos com saída auxiliar de 12 volts DC ou suprimento de força apropriado de 12 volts DC.
- O sistema termoelétrico antidesgaste resfria até aproximadamente 22,2°C, abaixo da temperatura ambiente, ou aquece até aproximadamente 28,8°C.
- Use-o como um recipiente doméstico padrão ou embalagem pronta para uso.
- Cabo elétrico extragrande, com 2,1336 m, de 12 volts DC com tomada protegida por fusível de 5 amperes embutido para proteger a unidade e a fonte de alimentação.
- Prático, possui alça de ombro removível para facilitar o transporte.
- Durável, com construção resistente ao tempo e tampa de fácil abertura e fechamento.
- Aquece/resfria os alimentos através do revestimento térmico.
- Ventilador de dissipação de calor embutido de vida longa, motor sem escova.
- Interruptor deslizante QUENTE/DESLIGADO/FRIO.
- Desliga-se automaticamente para evitar que a unidade superaqueça.
- LED embutido com indicadores “frio” e “quente”.

CUIDADOS

- Esta unidade deve ser usada com uma fonte de energia de 12 volts DC que possa fornecer ao menos 4 amperes de corrente. NÃO tente usá-lo em qualquer outra fonte de energia.
- NUNCA opere a unidade em um espaço fechado. SEMPRE garanta ventilação adequada e fluxo livre de ar em torno da unidade para que o ar expelido pelo ventilador da unidade dissipe-se com facilidade.
- Ao operar a unidade em um veículo ou cabine de um barco, providencie ventilação adequada com um sistema de ar condicionado ou abra as janelas. Em um carro com as janelas fechadas, a unidade pode atingir uma temperatura de 65,5°C.
- Esta unidade deve ser usada somente como um aparelho portátil, pois ela não foi desenvolvida para operar de forma embutida ou em um local confinado – isto poderia interferir em seu sistema de dissipação de ar, provocando incêndios ou outros riscos à segurança.
- Use somente o cabo da tomada fornecido. Se o cabo ficar gasto ou danificado, suspenda o uso e procure por assistência técnica autorizada para substituí-lo.
- Nunca permita que o resfriador/aquecedor seja imerso em água ou qualquer outro líquido ou a garantia será anulada.

INTERRUPTOR QUENTE/FRIO
TAMPA DE FÁCIL ABERTURA E FECHAMENTO
LED INDICADOR DE FRIO/QUENTE
ALÇA DE OMBRO AJUSTÁVEL
RECIPIENTE PARA ARMAZENAR O CABO DA TOMADA
VENTILADOR DE DISSIPAÇÃO DE AR EMBUTIDO

USANDO O RESFRIADOR/AQUECEDOR DE VIAGEM COMO UM RESFRIADOR

Como conectar o resfriador a uma saída auxiliar de 12 volts DC do veículo, para uso extensivo:

1. Certifique-se de que o interruptor QUENTE/DESLIGADO/FRIO da unidade esteja desligado. Dê a partida ou ignição no veículo para a posição “auxiliar”.
2. Insira a tomada DC na saída auxiliar de 12 volts DC do veículo.
3. Mova o interruptor QUENTE/DESLIGADO/FRIO para a posição FRIO para resfriar.
4. O LED indicador de FRIO ligará (luz VERDE) para sinalizar que a unidade está resfriando.
5. Coloque os itens no resfriador e feche a tampa. Preencha a unidade em sua capacidade normal para evitar que a tampa não feche.
6. Mantenha a porta fechada durante a operação e feche-a rapidamente ao adicionar ou remover mais itens.
7. Depois do uso, coloque o interruptor na posição DESLIGADO e esvazie o resfriador.
8. Desconecte o fio da tomada da saída auxiliar do veículo e do resfriador. Limpe a unidade como descrito na seção de Cuidados e Manutenção deste Manual.
9. Mantenha a unidade armazenada em um local fresco, seco e fora do alcance direto de luz solar.

CUIDADOS
- O resfriador leva cerca de 100-120 minutos para atingir a temperatura máxima de resfriamento, dependendo da temperatura externa. Recomenda-se esfriar os itens antes de colocá-los no resfriador. Isto o ajudará a atingir a temperatura mínima baixa o mais rápido possível.
- O resfriador continuará operando enquanto a bateria do veículo fornecer energia.
- Se o motor do veículo estiver desligado, o resfriador continuará recebendo energia (3 amperes ou 36 watts) da bateria do veículo.
- Se o motor estiver desligado por um longo período (durante a noite), é importante desconectar o resfriador da saída auxiliar, a fim de evitar desperdício da bateria do veículo.

ADVERTÊNCIAS
- O alimento permanecerá resfriado por um tempo depois que a unidade for desconectada ou desligada, mas a temperatura aumentará para a temperatura ambiente.
- Observe as normas gerais de higiene, como em qualquer unidade de resfriamento. Não coma ou beba itens perecíveis que estejam estragados ou contaminados por falta de controle adequado de temperatura.

UTILIZANDO O RESFRIADOR/AQUECEDOR COMO UM AQUECEDOR

1. Certifique-se de que o botão FRIO/QUENTE/DESLIGADO da unidade esteja na posição DESLIGADO. Ligue o veículo ou gire a ignição para a posição "auxiliar".
2. Insira a tomada DC na saída auxiliar de 12 volts DC do veículo.
3. Gire o botão FRIO/QUENTE/DESLIGADO do resfriador para a posição QUENTE.
4. O indicador QUENTE acenderá (luz VERMELHA) para mostra que a unidade está aquecendo.
5. Coloque os itens no aquecedor e feche a tampa. Não encha muito o aquecedor. O sistema de aquecimento da unidade é monitorado por um botão automático que altera o sistema de aquecimento para ligado e desligado quando se alcançam altas temperaturas.
6. Mantenha a tampa do aquecedor fechada durante a operação, e feche-a rapidamente ao adicionar ou remover itens
7. Após a utilização do aparelho, gira o botão de volta para a posição DESLIGADA. Retire qualquer tipo de alimento.
8. Desconecte o fio da tomada e do aquecedor. Limpe a unidade conforme descrito na seção Cuidado & Manutenção deste Manual.
9. Armazene a unidade em local fresco, seco e fora do contato direto com a luz do sol.

CUIDADOS
- O aquecedor é destinado a manter a temperatura pré-aquecida de alimentos e bebidas.
- O aquecedor leva cerca de 100-120 minutos para atingir a temperatura quente máxima de aproximadamente 48.8°C (120°F). Recomenda-se aquecer os itens antes de colocá-los no aquecedor. Isto ajudará o aquecedor a atingir a temperatura máxima o mais rápido possível.
- O aquecedor continuará operando enquanto a bateria do veículo fornecer energia.
- Se o motor do veículo estiver desligado, o aquecedor continuará recebendo energia (3 amperes ou 36 watts) da bateria do veículo.
- Se o motor estiver desligado por um longo período (durante a noite), é importante desconectar o aquecedor da saída auxiliar, a fim de evitar desperdício da bateria do veículo.

ADVERTÊNCIAS
- O alimento permanecerá aquecido por um tempo depois que a unidade for desconectada ou desligada.
- Observe as normas gerais de higiene, como em qualquer unidade de ou aquecimento. Não coma ou beba itens perecíveis que estejam estragados contaminados.

CONECTANDO À UM SUPRIMENTO DE FORÇA DE 12 VOLTS DC, PARA UTILIZAÇÃO FORA DO VEÍCULO

- Certifique-se de que o botão FRIO/QUENTE/DESLIGADO da unidade esteja na posição DESLIGADO.
- Insira o tomada de 12 volts DC do cabo de energia a uma tomada de 12 volts DC no suprimento de força portátil e a outra extremidade do cabo na tomada do resfriador.
- Siga os passos 3-9, para a função resfriamento ou aquecimento. Observe todos os CUIDADOS e ADVERTÊNCIAS.

Obs.: A unidade funcionará por aproximadamente 2.5 horas com o recebimento de aproximadamente 3 amperes (36 watts), a partir de um suprimento de força de 12 volts DC completamente carregado.

OBSERVE TODOS OS CUIDADOS E PRECAUÇÕES.

Obs Quando a unidade for utilizada com uma bateria recarregável, recomenda-se uma carga completa na fonte para seu perfeito desempenho.

TROCA DO FUSÍVEL

O cabo elétrico é protegido contra curto-circuito, por um fusível de 5 amperes localizado na ponta do tomada de 12 volts DC. Se esta for ligada, mas a unidade não funcionar, o fusível de resfriamento/aquecedor pode estar aberto. Para inspecionar ou trocar o Fusível do Cabo DC:

1. Desparafusar a tampa final da tomada;
2. Remover o fusível, inspecioná-lo para localizar um elemento aberto e trocar por um novo fusível de 5 amperes, se for necessário;
3. Recolocar a tampa final na tomada;
4. Se o novo fusível abrir, procurar maiores instruções e possível restituição/troca. Esta unidade não pode ser consertada pelo usuário, deve ser enviada ao fabricante para serviço ou reparo profissional. O usuário perderá a garantia se tentar consertar o aparelho.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O ***Resfriador e aquecedor portátil termoelétrico da Black & Decker*** é resistente para fornecer anos de serviços confiáveis.

- Após cada uso, limpe a unidade, por dentro e por fora, com um pano macio e uma solução saponácea leve.
- Não lixe, arranhe ou perfure a superfície do resfriador com objetos pontiagudos ou abrasivos.
- Seque a unidade adequadamente e guarde em um local frio e seco.
- Certifique-se sempre que o cabo de energia esteja desconectado antes de guardar a unidade.
- Nunca permita que o resfriador/aquecedor seja imerso em líquido.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema / Possível Causa / Solução

O Resfriador/Aquecedor portátil não está funcionando como resfriador ou aquecedor (o ventilador não está girando).

A saída auxiliar de fornecimento de energia DC não está funcionando – verifique-a conectando um aparelho de 12 volts DC. Se não for isso, limpe a saída auxiliar e reconecte ***o Resfriador e aquecedor portátil termoelétrico da Black & Decker.***

- Um fusível ou disjuntor na saída auxiliar está aberto. Reinicie o disjuntor ou verifique o fusível e o substitua, se necessário.
- A ignição deve estar desligada – iniciar o motor ou virar a ignição para a posição "auxiliar".
- O fusível na tomada de força da unidade está queimado – vide a seção de Troca de Fusível para a localização do fusível e instruções para a verificação e substituição do mesmo.
- O resfriador/aquecedor não está aquecendo ou esquentando adequadamente (o ventilador não está girando). O ventilador está com defeito. Ligue-nos para receber instruções de retorno/substituição. Esta unidade não deve ser reparada pelo usuário, devendo ser devolvida ao fabricante para serviços profissionais ou de reparo. Qualquer tentativa de reparo por parte do usuário invalidará a garantia.

- O resfriador/aquecedor não está aquecendo ou esfriando, mas o ventilador está girando. A unidade de resfriamento está com defeito. Ligue-nos para receber instruções de retorno/substituição. Esta unidade não deve ser reparada pelo usuário, devendo ser devolvida ao fabricante para serviços profissionais ou de reparo. Qualquer tentativa de reparo por parte do usuário invalidará a garantia.
- O Resfriador/Aquecedor Portátil leva mais de duas oras para atingir a temperatura desejada:
  - Quando a bateria ou o fornecimento de voltagem está fraco.
  - A unidade atingirá a temperatura desejada com mais eficiência se os itens forem pré-aquecidos ou pré-resfriados.
  - A área do ventilador está bloqueada – remova a unidade ou objeto.

ESPECIFICAÇÕES

Capacidade:	6 litros / 8 latas / 1,5 galões (EUA)
Suprimento de energia:	12 volts DC
Cabo de energia:	7' com saída auxiliar de 12 volts DC e fusível de 5 amperes
Corrente:	3 amperes (aproximadamente 36 watts)
Desempenho de resfriamento:	esfria até 22.2°C (40°F) abaixo da temperatura do ar em volta
Desempenho de aquecimento:	Aquece até 48.8°C (120°F)
Limite de temperatura alta:	LIGA/DESLIGA automático
Transferência de calor/frio:	revestimento de alumínio capaz de manter a temperatura
Isolamento:	revestimento de poliuretano livre de CFC
Dissipação de calor:	ventilador embutido de longa durabilidade com motor sem escova
Sistema quente/frio:	termoelétrico sem desgaste

BDC204-LA

BLACK&DECKER®

Thermo-Electric
Travel Cooler
and Warmer

USER'S MANUAL

IMPORTANT SAFETY INFORMATION, SAVE THESE INSTRUCTIONS

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTIONAL MANUAL. THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE OPERATION AND WARRANTY OF THIS PRODUCT. PLEASE RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- This cooler/warmer is not a toy, keep it away from children.
- **DO NOT** allow this unit to become wet. Operate only when dry.
- This unit does not automatically turn on and off.
- The interior of this unit gets quite hot in warming mode. Keep small children from opening unit when warming.
- **DO NOT** operate unattended for extended periods of time.
- When operating from a vehicle battery, make sure you start your engine after 3-4 hours of operation to recharge the vehicle battery.
- **DO NOT** overstuff cooling/heating chamber. Airflow between food containers keeps temperature more even.
- Allow airflow around fan area – blocking airflow will slow cooling or heating.
- Not approved for medical use.

CAUTION

To reduce the risk of damage to the DC plug and cord pull by DC plug rather than cord when disconnecting.

Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subject to damage or stress.

INTRODUCTION

Thank you for choosing the ***Black & Decker® Thermo-Electric Travel Cooler & Warmer,*** one of the most advanced, state-of-the-art units on the market today. Please read this manual carefully before use to ensure optimum performance and avoid damage to the unit itself or power sources from which it operates.

The ***Black & Decker® Thermo-Electric Travel Cooler & Warmer*** is compact, lightweight, and portable. It provides convenient storage for cold or hot beverages and foods, making conventional insulation-only coolers, thermal bottles and jars and insulated chests obsolete.

For extended use:

No need for a refrigerator, stove or 127/220 volt AC outlet, simply plug the ***Black & Decker® Thermo-Electric Travel Cooler & Warmer*** into vehicle's 12 volt DC accessory outlet to keep food and drinks cold or warm. No more digging around in melting ice and water for soggy foods and dripping drinks. No need for ice, dry ice, or cold/hot packs. Ideal for use in a:

- Car
- Truck or SUV
- RV, mobile home, camper
- Boat
- At the beach, on picnics, at the campground – use with battery power.

Completely portable:

Take the ***Black & Decker® Thermo-Electric Travel Cooler & Warmer*** with you, wherever you go, to keep cold or hot food and drinks at just the right temperature. Ideal for use:

- At the office, for lunches and snacks
- In a hotel, as a personal mini-fridge
- On the road, for refreshments on long journeys
- On camping and day trips, for cold or hot food and drinks
- At tailgate parties for cooked dishes, snacks or drinks
- At the beach, picnics or barbecues, for cookout supplies – keeps meats and condiments cool or prepared dishes hot

IMPORTANT SUGGESTIONS

Black & Decker® Thermo-Electric Travel Cooler & Warmer cools like a refrigerator and warms like an oven. For best performance, plug in the unit approximately 2 hours before loading to give it time to warm up or cool down. Always try to fill your unit with pre-chilled or pre-heated food or beverages, as the unit will always perform at its best when you do this. Generally, your unit will cool down to as much as 22.2°C (40°F) below the ambient temperature. For example, in a room, where a constant temperature of 26.6°C (80°F) is sustained, the unit will cool to approximately 22.2°C (40°F). To ensure optimum performance, always keep the unit out of direct sunlight when running on the cold cycle. When the unit is running on the warm cycle, it will warm to approximately 48.8°C (120°F). On cold days, the unit will need more time to reach the maximum warm temperature. To promote your unit's cooling capacity on warm days, try reusable frozen ice packets. These are particularly helpful in keeping your unit cold while unplugged.

The ***Black & Decker® Thermo-Electric Travel Cooler & Warmer*** can be used with most food and beverages, either cold or hot. Use with standard household containers or ready-to-use food and drink packaging. Ideal as a:

Cooler:

- Beverages – sodas, beer, wine, juice, milk, iced tea or coffee, shakes, thirst quenchers, water and more – in cans, bottles, cartons, pouches, sport bottles, etc.
- Food – salads, sandwiches, deli meats, hamburgers, hot dogs, meat or fish, buns, condiments and dips, etc.
- Desserts – puddings, fruit cups, yogurts, etc.
- Snacks – fruit, candy, chocolate, cookies, fruit bars, chips, etc.

Warmer:

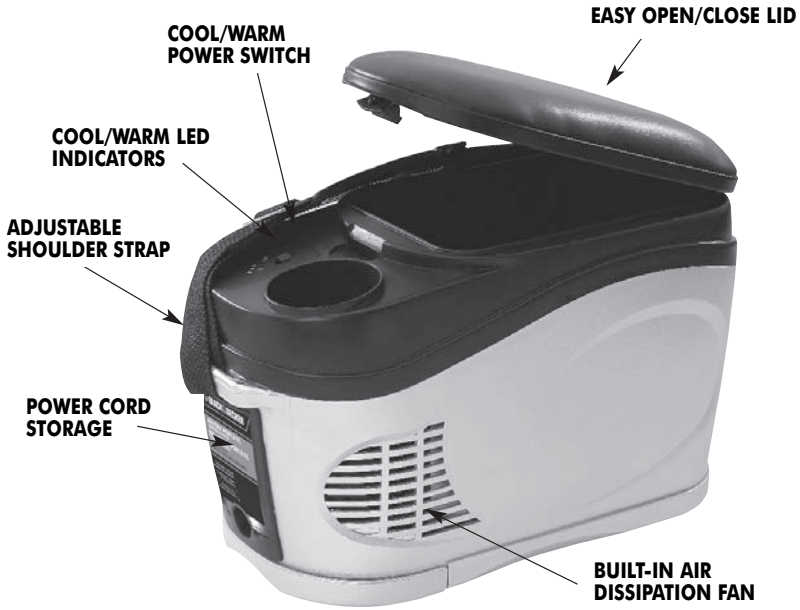
- Beverages – hot coffee and tea, cocoa, milk, etc.
- Food – leftovers, pre-packaged/pre-heated meals, take-out foods, soups, covered dishes, stews, casseroles, etc.

FEATURES

- Compact, lightweight, completely portable – use with vehicle or boat's 12 volt DC accessory outlet, or appropriate 12 volt DC power supply
- Non-wearing thermoelectric system cools to approx. 22.2°C (40°F) below surrounding air temperature or warms to approx. 48.8°C (120°F)
- Use with standard household containers or ready-to use packaging
- Rests on vehicle seat or floor for easy access
- Extra-long, 7-foot, 12 volt DC power cord with built-in 5-amp fuse protected plug to protect the unit and power source
- Convenient, detachable shoulder strap for easy portability
- Durable, weather resistant construction with easy-open and close lid
- Cold/heat transfer to foods via temperature-efficient liner
- Built-in heat dissipation fan with long-life, brushless motor
- COOL/OFF/WARM sliding power switch
- Automatic shut-off to prevent overheating of unit
- Built-in LED "cool" and "warm" indicators

CAUTIONS

- This unit is intended for use with a 12 volt DC power source that can provide at least 4 amperes of current. DO NOT attempt to use with any other power source.
- NEVER operate unit in an enclosed space. ALWAYS ensure that there is adequate ventilation and free flow of air around the unit, so that air expelled by the fan is effectively dissipated.
- When operating the unit in a vehicle or boat cabin, adequate ventilation must be provided by an air conditioning system or open window. In a car with windows up, air temperatures can reach 65.5°C (150°F) degrees.
- This unit is intended for portable use only; it is not designed to be built-in or recessed – this would interfere with the unit's air dissipation system, and could cause a fire or other safety hazard.
- Use only with the supplied power cord. If cord becomes worn or damaged, discontinue use and call your service center for authorized replacement.
- Never allow the cooler/warmer to be immersed in water or other liquid. This will void the warranty.



USING THE TRAVEL COOLER/WARMER AS A COOLER

Connecting to a vehicle's 12 volt DC accessory outlet, for extended use:

1. Make sure that the unit's COOL/WARM/OFF switch is in the OFF position. Start vehicle, or turn ignition to "accessory" position.
2. Insert the DC plug into the vehicle's 12 volt DC accessory outlet.
3. Move the COOL/WARM/OFF switch on the cooler to the COOL position.
4. The LED COOL indicator will light (GREEN light) to show that the unit is cooling.
5. Put items into the cooler and close the lid. Do not overstuff the cooler or keep the lid from closing.
6. Keep cooler lid closed during operation and re-close it quickly when adding items to it or removing items from it.
7. After use, turn the switch to the OFF position and empty the cooler.
8. Disconnect the power cord from the vehicle's accessory outlet and from the cooler. Clean unit as described in the Care & Maintenance section of this manual.
9. Store in a cool, dry area out of direct sunlight.

CAUTIONS

- The cooler takes about 100-120 minutes to reach its maximum cool temperature depending on the outside surrounding temperature. It is recommended that items to be placed in the cooler be pre-chilled. This will assist the cooler in reaching the lowest temperature as quickly as possible.
- The cooler will continue to operate as long as the vehicle battery provides power.
- If the vehicle engine is turned off, the cooler will continue to draw power (a nominal 3 amps or 36 watts) from the vehicle battery.
- If the engine is switched off for a long period (overnight) it is important to disconnect the cooler from the accessory outlet to avoid draining the vehicle's battery.

WARNINGS

- Food will stay cool for some time after the unit is disconnected or turned off, but temperature will rise to that of the surrounding air.
- Observe common sense hygiene rules, as with any cooling unit. Do not eat or drink perishable items that may have spoiled or become contaminated from lack of proper temperature control.

USING THE TRAVEL COOLER/WARMER AS A WARMER

1. Make sure that the unit's COOL/WARM/OFF switch is in the OFF position. Start vehicle, or turn ignition to "accessory" position.
2. Insert the DC plug into the vehicle's 12 volt DC accessory outlet.
3. Move the COOL/WARM/OFF switch on the cooler to the WARM position.
4. The LED WARM indicator will light (RED light) to show that the unit is warming.
5. Put items into the warmer and close the lid. Do not overstuff the warmer. The unit's warming system is monitored by an automatic switch that turns the heating system on and off when excessively high temperatures are reached.
6. Keep warmer lid closed during operation, and re-close it quickly when adding items to it, or removing items from it.
7. After use, turn the switch back to the OFF position. Remove any food items.
8. Disconnect the power cord from the power supply socket and from the warmer. Clean unit as described in the Care & Maintenance section of this manual.
9. Store in a cool, dry area out of direct sunlight.

CAUTIONS

- The warmer is intended to maintain the temperature of pre-heated food and beverages; it is not designed to warm cold items.
- The warmer takes about 100-120 minutes to reach its maximum warm temperature approx. 48.8°C (120°F). It is recommended that items to be stored in the warmer be pre-heated. This will assist the warmer in reaching the maximum temperature as quickly as possible.

- The warmer will continue to operate as long as the vehicle battery provides power.
- If the vehicle engine is turned off, the unit will continue to draw power (a minimal 3 amps or 36 watts) from the vehicle battery.
- If the engine is switched off for a long period (overnight) it is recommended that the warmer be disconnected from the accessory outlet to avoid draining the vehicle's battery.

WARNINGS

- Food will stay warm for some time after the unit is disconnected or turned off.
- Observe common sense hygiene rules, as with any warming unit. Do not eat or drink perishable items that may have spoiled or become contaminated.

CONNECTING TO A PORTABLE 12 VOLT DC POWER SUPPLY, FOR USE AWAY FROM VEHICLE

- Make sure that the unit's COOL/WARM/OFF switch is in the OFF position.
- Insert the 12 volt DC plug on the power cord into the 12 volt DC socket on the portable power supply and the other end of the cord into socket on cooler.
- Continue with steps 3-9, for cooler or warmer function. Observe all CAUTIONS AND WARNINGS.

Note: With a current draw of approximately 3 amps (36 watts), the unit will operate for approximately 2.5 hours from a fully charged 12 volt DC portable power supply.

OBSERVE ALL CAUTIONS AND WARNINGS.

Note: When used with a rechargeable power supply, a full-charge on the power source is recommended for optimum performance.

FUSE REPLACEMENT

The power cord is fuse-protected against short-circuiting, by a 5-amp fuse located in the tip of the 12 volt DC plug. If the DC socket is powered, but the unit does not operate, then the cooler/warmer fuse may be open.

To inspect or replace the DC Power Cord Fuse:

1. Unscrew the end-cap of the power cord plug.
2. Remove fuse, inspect it for an open element, and replace with a new 5-amp fuse, if needed.
3. Re-attach the end-cap to the plug.
4. If new fuse opens, call your service center for further instructions and possible return/replacement. This unit is not user-serviceable, it must be returned to manufacturer for professional service or repair. Any attempt to service by user will void warranty.

CARE AND MAINTENANCE

The ***Black & Decker® Thermo-Electric Travel Cooler & Warmer*** is ruggedly constructed to provide years of dependable service.

- After each use, clean the unit, inside and out, with a soft cloth and mild soap solution.
- Do not scrape, scratch or puncture the surface of the cooler with sharp objects or abrasives.
- Dry the unit properly and store in a cool, dry place.
- Always make sure the power cord is disconnected before storing.
- ***Never*** allow the cooler/warmer to be immersed in liquid.

TROUBLESHOOTING

Problem/Possible Cause/Remedy

- ***Travel Cooler/Warmer*** is not functioning as cooler or warmer

(fan is not turning).

Accessory outlet of DC power supply is not functioning – check by plugging in a 12 volt DC appliance. If not, clean accessory outlet and re-connect the ***Black & Decker® Thermo-Electric Travel Cooler & Warmer.***

- Fuse or circuit breaker in accessory outlet is open. Reset breaker or check fuse, and replace fuse if necessary.
- Ignition is switched off – start engine or switch ignition to "accessory" position.
- Fuse in unit's power plug is blown – see Fuse Replacement section for location of fuse and instructions for checking and replacing fuse.
- Cooler/warmer is not cooling or heating properly (fan is not turning).

  Fan is defective. Call your service center for return/ replacement instructions. This unit is not user-serviceable, it must be returned to manufacturer for professional service or repair. Any attempt to service by user will void warranty.
- Cooler/warmer is not cooling or heating, but fan is turning.

  Cooling unit is defective. Call your service center for return/replacement instructions. This unit is not user-serviceable, it must be returned to manufacturer for professional service or repair. Any attempt to service by user will void warranty.
- Travel Cooler/Warmer takes longer than 2 hours to reach desired temperature inside
  - – Low battery or supply voltage.
  - – Unit will attain desired temperature more efficiently if items are pre-heated or pre-chilled.
  - – Fan area is blocked – move unit or object.

SPECIFICATIONS

Capacity:	6 liter / 8 can / 1.5 gallons (US) capacity
Power Supply:	12 volt DC
Power Cord:	7' with 12 volt DC accessory plug and 5 amp fuse
Amperage Draw:	3 amps (approx. 36 watts)
Cooling Performance:	Cools down to as much as 22.2°C (40°F) below surrounding air
Warming Performance:	Warms to 48.8°C (120°F)
High Temperature Limit:	Automatic ON/OFF
Cold/Heat Transfer:	Temperature-efficient, aluminum-coated liner
Insulation:	CFC-free polyurethane liner
Heat Dissipation:	Built-in fan with long-life, brushless motor
Warm/Cool System:	Non-wearing thermoelectric